Gabina



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Cabina

[*sustantivo femenino*]

• Han puesto una gabina ena plaza que funciona con moneas.

Campos semánticos: Maquinaria y aparatos

Comentarios:

Suponemos que esta palabra entró en el peraleo en el siglo XX para designar específicamente a las cabinas telefónicas, por lo que, dentro del habla local, puede considerarse una palabra moderna.

Origen: Francés. **Nos entró a través del** español. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Del francés dialectal **cabine**, variante de **cabane** (*cabaña, caseta*), que viene del latín **capanna** (*choza*).

La palabra entró en castellano en el siglo XVIII. El paso de la **C** /k/ a la **G** que vemos en peraleo podría ser el resultado de la influencia de la palabra **gabina** *(una especie de chistera)*. También podría ser que se trate simplemente de una sonorización de la **C** o resonancias del nombre de mujer **Gabina**. Sea como fuere, la forma **gabina** se encuentra también en otras partes de España.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com